



Statistics
Canada

Statistique
Canada

FOR REVIEW

Aug 25 1982

POUR EXAMEN

Price: Canada, \$1.50, \$15.00 a year
Other Countries, \$1.80, \$18.00 a year

Prix: Canada, \$1.50, \$15.00 par année
Autres pays, \$1.80, \$18.00 par année

RESTAURANT, CATERER AND TAVERN STATISTICS

STATISTIQUES DES RESTAURANTS, TRAITEURS ET TAVERNES

JUNE 1982

JUIN 1982

Preliminary estimated receipts for June, 1982 were \$858.4 million, an increase of 1.2% over the revised June 1981 figure of \$848.4 million and a 1.7% increase over the revised estimate of \$844.6 million for May, 1982.

D'après les estimations préliminaires, les recettes de juin 1982 ont atteint \$858.4 millions, soit une hausse de 1.2% par rapport au chiffre révisé de juin 1981 (\$848.4 millions) et une augmentation de 1.7% sur l'estimation révisée de mai 1982 (\$844.6 millions).

A provincial comparison between 1981 (Revised) and 1982 (Preliminary) June estimates shows Saskatchewan with increased revenues of 15.7%, Alberta 10.2%, Ontario 8.7%, New Brunswick 4.4% and Manitoba 2.9%. Decreased revenues were shown by the remaining provinces and the territories as follows: Newfoundland and Prince Edward Island, both - 3.3%, Nova Scotia - 5.9%, Quebec - 6.2%, Northwest Territories - 8.6%, British Columbia - 13.0% and the Yukon - 41.7%.

À l'échelle provinciale, une comparaison entre les chiffres révisés de juin 1981 et les données préliminaires de juin 1982 révèle que les recettes ont progressé de 15.7% en Saskatchewan, de 10.2% en Alberta, de 8.7% en Ontario, de 4.4% au Nouveau-Brunswick et de 2.9% au Manitoba. Les autres provinces et territoires ont accusé des baisses de recettes, soit de - 3.3% à Terre-Neuve et à l'Île-du-Prince-Édouard, de - 5.9% en Nouvelle-Écosse, de - 6.2% au Québec, de - 8.5% dans les Territoires du Nord-Ouest, de - 13.0% en Colombie-Britannique et de - 41.0% au Yukon.

Accumulated receipts from January through June, 1982 were \$4,529.2 million, an increase of 2.7% over \$4,410.1 million for the same period last year.

Les recettes cumulatives de janvier à juin 1982 se sont chiffrées à \$4,529.2 millions, en hausse de 2.7% par rapport à la même période l'année précédente (\$4,410.1 millions).

Using population estimates produced quarterly by the Demographic Division of Statistics Canada based on the 1981 Census counts, the following levels in dollars indicate the average spending per capita for this six-month period for 1982 with the 1981 figure in brackets.

La Division de la démographie de Statistique Canada produit chaque trimestre des estimations démographiques fondées sur les chiffres du recensement de 1981. À partir de ces estimations, on a calculé les niveaux suivants qui expriment en dollars la dépense moyenne par habitant pour le premier semestre de 1982 (chiffres de 1981 entre parenthèses).

Canada \$184.41 (\$181.52), Newfoundland \$111.82 (\$114.14), Prince Edward Island \$115.10 (\$123.02), Nova Scotia \$137.44 (\$140.03), New Brunswick \$117.68 (\$114.84), Quebec \$160.66 (\$176.26), Ontario \$208.62 (\$192.04), Manitoba \$141.16 (\$136.31), Saskatchewan \$151.18 (\$130.59), Alberta \$222.11 (\$194.83), British Columbia \$210.90 (\$229.75), Yukon \$220.14 (\$550.13) and Northwest Territories \$94.51 (\$83.47).

Canada \$184.41 (\$181.52), Terre-Neuve \$111.82 (\$114.14), Île-du-Prince-Édouard \$115.10 (\$123.02), Nouvelle-Écosse \$137.44 (\$140.03), Nouveau-Brunswick \$117.68 (\$114.84), Québec \$160.66 (\$176.26), Ontario \$208.62 (\$192.04), Manitoba \$141.16 (\$136.31), Saskatchewan \$151.18 (\$130.59), Alberta \$222.11 (\$194.83), Colombie-Britannique \$210.90 (\$229.75), Yukon \$220.14 (\$550.13) et les Territoires du Nord-Ouest \$94.51 (\$83.47).

Merchandising and Services Division

Division du commerce et des services

August 1982
5-3404-513

Augt 1982
5-3404-513

TABLE 1. Restaurant, Caterer and Tavern Receipts for Chain and Independent Businesses, Canada, Provinces and Territories, June 1982 (Preliminary Figures)

TABLEAU 1. Recettes des restaurants, traiteurs et tavernes à succursales et indépendants, Canada, provinces et territoires, juin 1982 (nombres provisoires)

Province	Chains	Independents	Total	Change
	Établissements à succursales	Établissements indépendants		Variation
thousands of dollars - milliers de dollars				%
CANADA	205,565.7	652,883.0	858,448.7	+ 1.2
Newfoundland - Terre-Neuve	2,928.3	8,625.4	11,553.8	- 3.3
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	389.8	2,874.5	3,264.4	- 3.3
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	4,978.8	17,749.0	22,727.8	- 5.9
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	3,002.4	13,376.1	16,378.5	+ 4.4
Québec	33,733.9	161,229.1	194,963.1	- 6.2
Ontario	90,911.3	257,291.4	348,202.7	+ 8.7
Manitoba	9,960.6	17,735.6	27,696.2	+ 2.9
Saskatchewan	3,803.3	25,366.7	29,170.0	+ 15.7
Alberta	23,221.9	70,028.3	93,250.3	+ 10.2
British Columbia - Colombie-Britannique	32,556.0	76,978.0	109,534.1	- 13.0
Yukon	x	x	920.9	- 41.7
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest	x	x	786.4	- 8.6

x confidential to meet requirements of the Statistics Act.

x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique.

Note: Components may not add to totals due to rounding.

Nota: Les chiffres ayant été arrondis, les totaux ne correspondent pas toujours.

TABLE 2. Restaurant, Caterer and Tavern Receipts, by Kind of Business, Canada, Provinces and Territories, June 1982 (Preliminary Figures)

TABLEAU 2. Recettes des restaurants, traiteurs et tavernes, par genre de commerce, Canada, provinces et territoires, juin 1982 (nombres provisoires)

Province	Restaurants, licensed	Restaurants, unlicensed	Take-outs	Caterers	Taverns	Total
	Restaurants avec licence	Restaurants sans licence	Repas à emporter	Traiteurs	Tavernes	
thousands of dollars - milliers de dollars						
CANADA	386,032.0	229,890.8	112,560.1	72,016.1	57,949.4	858,448.7
Newfoundland - Terre-Neuve	1,569.9	2,053.6	2,697.8	1,684.3	3,548.0	11,553.8
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	988.5	962.1	1,130.4	94.7	88.5	3,264.4
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	7,616.4	5,731.4	4,659.9	2,229.7	2,490.3	22,727.8
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	3,687.2	4,511.7	4,987.1	1,697.3	1,495.0	16,378.5
Québec	78,831.6	60,299.5	16,668.5	12,668.5	26,494.8	194,963.1
Ontario	177,212.9	76,864.3	53,412.8	29,275.6	11,436.8	348,202.7
Manitoba	9,583.2	11,833.6	3,656.1	2,277.8	345.3	27,696.2
Saskatchewan	11,510.9	12,281.8	3,763.7	1,149.1	464.3	29,170.0
Alberta	45,264.3	26,876.5	12,142.7	7,919.4	1,047.1	93,250.3
British Columbia - Colombie-Britannique	49,214.9	28,133.5	9,238.4	12,613.9	10,333.2	109,534.1
Yukon	363.5	139.9	x	x	x	920.9
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest	188.2	202.3	x	x	x	786.4

See note(s) at end of Table 1.
voir note(s) à la fin du tableau 1.

TABLE 3. Restaurant, Caterer and Tavern Receipts for Chain and Independent Businesses, Canada, Provinces and Territories, May 1982 (Revised Figures)

TABLEAU 3. Recettes des restaurants, traiteurs et tavernes à succursales et indépendants, Canada, provinces et territoires, mai 1982 (nombres rectifiés)

Province	Chains	Independents	Total
	Établissements à succursales	Établissements indépendants	
thousands of dollars - milliers de dollars			
CANADA	200,150.1	643,792.4	843,942.6
Newfoundland - Terre-Neuve	2,355.2	9,448.8	11,804.1
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	350.6	2,409.3	2,759.9
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	4,992.8	16,604.0	21,596.9
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	3,166.9	12,959.2	16,126.1
Québec	34,829.9	161,746.2	196,576.2
Ontario	88,092.1	248,814.7	336,906.8
Manitoba	9,980.4	17,617.7	27,598.1
Saskatchewan	3,724.0	25,016.3	28,740.4
Alberta	22,172.6	70,994.2	93,166.8
British Columbia - Colombie-Britannique	30,416.6	76,061.6	106,478.2
Yukon	x	x	920.9
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest	x	x	1,267.5

See note(s) at end of Table 1.

Voir note(s) à la fin du tableau 1.

TABLE 4. Restaurant, Caterer and Tavern Receipts, by Kind of Business, Canada, Provinces and Territories, May 1982 (Revised Figures)

TABLEAU 4. Recettes des restaurants, traiteurs et tavernes, par genre de commerce, Canada, provinces et territoires, mai 1982 (nombres rectifiés)

Province	Restaurants, licensed	Restaurants, unlicensed	Take-outs	Caterers	Taverns	Total
	Restaurants avec licence	Restaurants sans licence	Repas à emporter	Traiteurs	Tavernes	
thousands of dollars - milliers de dollars						
CANADA	378,034.5	227,257.9	112,131.7	67,864.3	58,654.1	843,942.6
Newfoundland - Terre-Neuve	1,653.4	2,037.0	2,883.5	1,562.7	3,667.3	11,804.1
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	771.4	890.5	917.7	89.5	90.7	2,759.9
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	6,977.7	5,603.7	4,446.2	2,169.4	2,399.7	21,596.9
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	3,756.8	4,557.8	4,653.7	1,746.5	1,411.1	16,126.1
Québec	78,867.1	60,127.1	16,896.9	13,660.6	27,024.3	196,576.2
Ontario	168,810.1	74,907.4	52,904.4	28,348.2	11,936.5	336,906.8
Manitoba	9,691.2	11,648.7	3,875.6	2,082.5	299.9	27,598.1
Saskatchewan	11,849.3	11,830.0	3,529.9	1,073.2	457.8	28,740.4
Alberta	45,808.0	27,331.7	12,777.9	6,306.2	942.8	93,166.8
British Columbia - Colombie-Britannique	49,312.5	28,030.0	9,061.7	10,368.9	9,704.9	106,478.2
Yukon	317.5	120.1	x	x	x	920.9
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest	219.0	173.2	x	x	x	1,267.5

See note(s) at end of Table 1.

Voir note(s) à la fin du tableau 1.



1010663178

TABLE 5. Restaurant, Caterer and Tavern Receipts, Cumulative to Date, Canada, Provinces and Territories, 1982

TABLEAU 5. Recettes cumulatives des restaurants, traiteurs et tavernes depuis le début de l'année, Canada, provinces et territoires, 1982

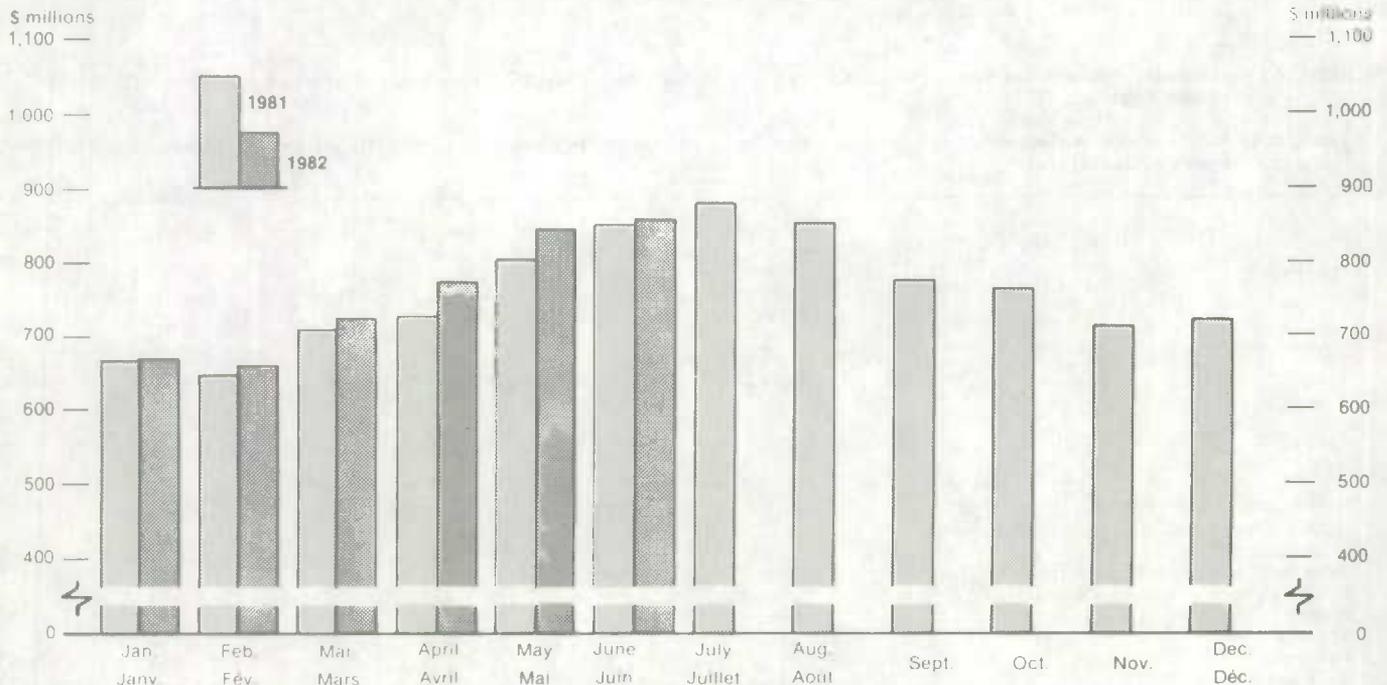
Province	Chains	Independents	Total
	Établissements à succursales	Établissements indépendants	
millions of dollars - millions de dollars			
CANADA	1,142.5	3,386.7	4,529.2
Newfoundland - Terre-Neuve	15.1	48.7	63.8
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	2.0	12.1	14.1
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	29.0	88.1	117.1
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	18.1	64.2	82.3
Québec	192.0	846.8	1,038.8
Ontario	507.0	1,304.6	1,811.6
Manitoba	55.2	90.7	145.9
Saskatchewan	21.7	126.4	148.1
Alberta	130.5	381.7	512.2
British Columbia - Colombie-Britannique	171.5	414.2	585.7
Yukon	x	x	5.2
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest	x	x	4.4

See note(s) at end of Table 1. - Voir note(s) à la fin du tableau 1. **Note:** Data contained in this publication represent the results of a new sample survey of the foodservice industry. Description of the methodology, definitions, etc., was described in the December 1981 issue. **Nota:** Les données de cette publication représentent les résultats d'une nouvelle enquête-échantillon sur l'industrie de la restauration. La méthodologie, les définitions, etc., sont exposées dans le numéro de décembre 1981.

Figure 1

Restaurant, Caterer and Tavern Receipts, by Month, Canada, 1981 and 1982

Recettes des restaurants, traiteurs et tavernes, par mois, Canada, 1981 et 1982



Note: The levels indicated in Figure 1 above represent revised estimates for all months in both years with the exception of the month of the bulletin where the level represents preliminary estimates.

Nota: Les niveaux dont fait état la figure 1 ci-dessus représentent des estimations révisées pour tous les mois des deux années à l'exception du mois visé par le bulletin où le niveau indiqué est celui des estimations préliminaires.